



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk
23.262C/II/PD

Bijlagen

[REDACTED]

Mijnheer de Vice-Eerste Minister,

Ter zitting van 16 september 1992 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een onderzoek gewijd aan de klacht van 13 november 1991 wegens het feit dat de brochure "Wegwijzer voor de konsument" niet in het Duits bestaat.

Uit de door U verstrekte inlichtingen is gebleken dat de brochure in 1991 werd uitgegeven door het Ministerie van Economische Zaken naar aanleiding van de nieuwe wetgevingen m.b.t. het konsumptiekrediet alsmede de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de konsument. Deze brochure, uitgegeven in een Franse en in een Nederlandse versie, werd verspreid via de postkantoren, sommige tijdschriften en via het Ministerie van Economische Zaken.

X

X

X

De brochures werden verspreid via de postkantoren.

Het zijn derhalve berichten en mededelingen die de centrale diensten aan het publiek richten door bemiddeling van de plaatselijke diensten die, overeenkomstig artikel 40, 1ste lid der gecoördineerde taalwetten, onderworpen zijn aan de taalregeling die ter zake aan de voornoemde diensten door de gecoördineerde wetten wordt opgelegd.

Met toepassing van dat beginsel worden die brochures in de gemeenten van het Duitse taalgebied gesteld in het Duits en in het Frans (art. 11, § 2, 1ste lid).

In haar adviezen nr. 22.263, 22.302 en 23.091 van 9 oktober 1991 heeft de Commissie geoordeeld dat zij in principe de voorkeur geeft aan tweetalige brochures, maar er in dit geval mee instemt dat er eentalige brochures worden uitgegeven, op voorwaarde dat zij qua presentatie en inhoud identiek zijn en dat beide exemplaren tegelijk worden verdeeld.

De V.C.T. oordeel dat de klacht ontvankelijk is en gegrond.

Zij neemt akte van het feit dat de nodige maatregelen werden getroffen om een Duitse versie van de brochure ter beschikking van het publiek te stellen.

Dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

DE VOORZITTER,

